

32003L0102

2003 12 6

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 321/15

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2003/102/EB**2003 m. lapkričio 17 d.****dėl pėsčiųjų ir kitų pažeidžiamų eismo dalyvių apsaugos prieš ir susidūrus su motorine transporto priemone ir iš dalies pakeičianti Tarybos direktyvą 70/156/EEB**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,veikdami Sutarties 251 straipsnyje nustatyta tvarka ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Siekiant sumažinti nelaimių kelyje aukų skaičių Bendrijoje, būtina įdiegti priemones, skirtas apsaugoti pėsčiuosius ir kitus pažeidžiamus eismo dalyvius prieš ir susidūrus su motorinės transporto priemonės priekiu.
- (2) Į kelių eismo saugos veiksmų programą skubiai reikia įtraukti pasyviųjų ir aktyviųjų saugos didinimo priemonių komplektą (avarijų išvengimo, antrinio poveikio sumažinimo sumažinant eismo intensyvumą ir infrastruktūros tobulinimo) pažeidžiamiesiems eismo dalyviams, pvz., pėstiesiems, dviratininkams ir motociklininkams.
- (3) Vidaus rinka apima vidaus sienų neturinčią erdvę, kurioje užtikrinamas laisvas prekių, asmenų, paslaugų ir kapitalo judėjimas, ir tam skirta Bendrijos motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo sistema; motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo techniniai reikalavimai atsižvelgiant į pėsčiųjų apsaugą turi būti suderinti, kad skirtingose valstybėse narėse nebūtų įtvirtinami skirtingi reikalavimai ir būtų užtikrintas tinkamas vidaus rinkos funkcionavimas.
- (4) Pėsčiųjų apsaugos tikslų galima pasiekti derinant aktyvias ir pasyvias saugos priemones; plataus šios srities sutarimo dėka yra patvirtintos 1999 m. birželio Europos padidintos transporto priemonių saugos komiteto (EEVC) rekomendacijos; šios rekomendacijos siūlo eksploatacinių charakteristikų reikalavimus dėl tam tikrų kategorijų transporto priemonių priekio konstrukcijos, kad toji dalis keltų mažesnį pavojų; šioje direktyvoje pateikiamos EEVC rekomendacijomis pagrįsti bandymai ir ribinės vertės.
- (5) Komisija turi išnagrinėti šios direktyvos taikymo srities išplėtimo, aprėpiant transporto priemones, kurių didžiausioji masė yra iki 3,5 tonos, įgyvendinamumą ir pateikti pranešimą apie rezultatus Europos Parlamentui ir Tarybai.

- (6) Ši direktyva turi būti laikoma vienu elementu didesnio komplekto priemonių, kurių Bendrija, pramonė ir atitinkamos valstybių narių institucijos turi imtis remdamosi geriausios praktikos apsikeitimu, kad pagerintų pėsčiųjų ir kitų pažeidžiamų eismo dalyvių saugą prieš susidūrimą (aktyviai), susidūrimo metu (pasyviai) ir po susidūrimo, kiek tai susiję su eismo dalyviais, transporto priemonėmis ir infrastruktūra.

- (7) Atsižvelgiant į technologijų plėtros spartą šioje srityje, po galimybių studijos, kurią nepriklausomi ekspertai turi atlikti iki 2004 m. liepos 1 d., pramonė gali pasiūlyti ir turi būti įvertinamos alternatyvios priemonės – pasyviosios arba aktyviųjų ir pasyviųjų derinys – kurios būtų bent lygiavertio veiksmingumo pagal šios direktyvos reikalavimus; bent lygiavertio veiksmingumo alternatyvioms priemonėms įdiegti reikėtų pritaikyti arba iš dalies pakeisti šią direktyvą.

- (8) Dėl vykstančių tyrimų ir technikos pažangos pėsčiųjų apsaugos srityje reikėtų nustatyti tam tikrą šios srities lankstumą. Taigi, ši direktyva turi nustatyti esmines nuostatas dėl su pėsčiųjų apsauga susijusių bandymų, kurie turi būti suderinti su naujų tipų transporto priemonėmis ir naujomis transporto priemonėmis, formos. Tokių bandymų taikymo techninės nuostatos turi būti patvirtintos Komisijos sprendimu.

- (9) Sparčiai tobulėjanti aktyviosios saugos priemonių technologija reiškia, kad susidūrimo sušvelninimo ir išvengimo sistemos turėtų labai prisidėti prie saugos, pvz., sumažindamos susidūrimo greitį ir koreguodamos smūgio kryptį. Ši direktyva turėtų paskatinti tokių technologijų plėtrą.

- (10) Europos, Japonijos ir Korėjos motorinių transporto priemonių gamintojus atstovaujančios asociacijos įsipareigojo pradėti taikyti EEVC rekomendacijas dėl ribinių verčių ir bandymų arba sutartas bent tokio paties veiksmingumo alternatyvias priemones nuo 2010 m., pirmą ribinių verčių ir bandymų komplektą taikyti naujoms transporto priemonėms nuo 2005 m. ir taikyti pirmą bandymų komplektą 80 % visų naujų transporto priemonių nuo 2010 m. liepos 1 d., 90 % visų naujų transporto priemonių – nuo 2011 m. liepos 1 d., o visoms naujoms transporto priemonėms – nuo 2012 m. gruodžio 31 d.

⁽¹⁾ OL C 234, 2003 9 30, p. 10.⁽²⁾ 2003 m. liepos 3 d. Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2003 m. lapkričio 4 d. Tarybos sprendimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

- (11) Ši direktyva taip pat turi prisidėti prie aukšto apsaugos lygio nustatymo šios srities teisės aktų tarptautinio suderinimo kontekste, kuris prasidėjo 1998 m. UN/ECE susitarimu dėl pasaulinių techninių normų ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos su ratinėmis transporto priemonėmis, nustatymo.
- (12) Ši direktyva yra viena specialiųjų direktyvų, kurių reikia laikytis, laikantis 1970 m. vasario 6 d. Tarybos direktyva 70/156/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių ir jų priekabų tipo patvirtinimą, suderinimo ⁽¹⁾ nustatytos EB tipo patvirtinimo tvarkos.
- (13) Todėl Direktyva 70/156/EEB turi būti atitinkamai iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Ši direktyva taikoma transporto priemonių priekiniams paviršiams. Šioje direktyvoje „transporto priemonė“ – tai Direktyvos 70/156/EEB II priedo 2 straipsnyje apibrėžta M1 kategorijos transporto priemonė, kurios didžiausia masė neviršija 2,5 tonos ir iš M1 išvestinės N1 kategorijos transporto priemonė, kurios didžiausia masė neviršija 2,5 tonos.

2. Šios direktyvos tikslas – sumažinti pėsčiųjų ir kitų pažeidžiamų eismo dalyvių sužalojimus, patiriamus atsitrengus į juos šio straipsnio 1 dalyje apibrėžtų transporto priemonių priekiniams paviršiams.

2 straipsnis

1. Nuo 2004 m. sausio 1 d. nė viena valstybė narė, dėl su pėsčiųjų apsauga susijusių priežasčių, negali:

- atsisakyti suteikti EB tipo patvirtinimą arba nacionalinį tipo patvirtinimą transporto priemonių tipui,
- uždrausti registruoti, prekiauti ar pradėti eksploatuoti transporto priemones,

jei transporto priemonės atitinka I priedo 3.1 arba 3.2 skirsnyje išdėstytas technines nuostatas.

2. Nuo 2005 m. spalio 1 d. valstybės narės nebesuteikia:

- EB tipo patvirtinimo,
- nacionalinio tipo patvirtinimo

jokiam transporto priemonių tipui dėl su pėsčiųjų apsauga susijusių priežasčių, jei jis neatitinka I priedo 3.1 arba 3.2 skirsniuose išdėstytų techninių nuostatų, išskyrus atvejus, kai pritaikomos Direktyvos 70/156/EEB 8 straipsnio 2 dalies nuostatos.

3. Šio straipsnio 2 dalis netaikoma transporto priemonėms, kurios pagrindiniais į priekį nuo priekinių statramsčių esančios kėbulo dalies konstrukcijos aspektais ir dizainu nesiskiria nuo

transporto priemonių tipų, kuriems EB tipo patvirtinimas arba nacionalinis tipo patvirtinimas buvo suteiktas iki 2005 m. spalio 1 d. ir kurie dar nebuvo patvirtinti pagal šią direktyvą.

4. Nuo 2010 m. rugsėjo 1 d. valstybės narės nebesuteikia:

- EB tipo patvirtinimo,
- nacionalinio tipo patvirtinimo

jokiam transporto priemonių tipui dėl su pėsčiųjų apsauga susijusių priežasčių, jei jis neatitinka šios direktyvos I priedo 3.2 skirsnyje išdėstytų techninių nuostatų, išskyrus atvejus, kai pritaikomos Direktyvos 70/156/EEB 8 straipsnio 2 dalies nuostatos.

5. Nuo 2012 m. gruodžio 31 d. valstybės narės:

- naujoms transporto priemonėms pagal Direktyvos 70/156/EEB nuostatas išduotus atitikties liudijimus laiko nebegaliojančiais tos direktyvos 7 straipsnio 1 dalies tikslais,
- uždraudžia registruoti, prekiauti ar pradėti eksploatuoti naujas transporto priemones, kurios neturi atitikties liudijimo pagal Direktyvą 70/156/EEB,

dėl su pėsčiųjų apsauga susijusių priežasčių, jei tos transporto priemonės neatitinka I priedo 3.1 arba 3.2 skirsnyje išdėstytų techninių nuostatų.

6. Nuo 2015 m. rugsėjo 1 d. valstybės narės:

- naujoms transporto priemonėms pagal Direktyvos 70/156/EEB nuostatas išduotus atitikties liudijimus laiko nebegaliojančiais tos direktyvos 7 straipsnio 1 dalies tikslais,
- uždraudžia registruoti, prekiauti ar pradėti eksploatuoti naujas transporto priemones, kurios neturi atitikties liudijimo pagal Direktyvą 70/156/EEB,

dėl su pėsčiųjų apsauga susijusių priežasčių, jei tos transporto priemonės neatitinka I priedo 3.2 skirsnyje išdėstytų techninių nuostatų.

3 straipsnis

Laikantis 2 straipsnio nuostatų valstybės narės užtikrina, kad I priedo 3.1 arba 3.2 skirsnyje nustatyti bandymai būtų atliekami pagal technines nuostatas, kurios bus nustatytos Komisijos sprendimu.

4 straipsnis

Kiekvieną mėnesį kiekviena valstybių narių tvirtinimo institucija nusiunčia kiekvienos pagal šią direktyvą per tą mėnesį jų patvirtintos transporto priemonės tipo patvirtinimo liudijimo, kurio pavyzdys pateiktas II priedo 2 priedėlyje, kopiją.

⁽¹⁾ OL L 42, 1970 2 23, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

5 straipsnis

1. Komisija, remdamasi atitinkama informacija, perduota tvirtinimo institucijų ir suinteresuotų šalių, taip pat ir gauta nepriklausomomis studijomis, stebi pramonės daromą pažangą pėsčiųjų apsaugos srityje ir iki 2004 m. liepos 1 d. atlieka nepriklausomą galimybių studiją dėl I priedo 3.2 skirsnio nuostatų, o ypač – dėl alternatyvių priemonių – pasyviųjų arba aktyviųjų ir pasyviųjų derinio – kurios yra bent lygiavertio veiksmingumo. Galimybių studija, *inter alia*, grindžiama praktiniais bandymais ir nepriklausomomis mokslinėmis studijomis.

2. Jei pagal šio straipsnio 1 dalyje nurodytos galimybių įvertinimo rezultatus būtų manoma esant būtinu suderinti I priedo 3.2 skirsnio nuostatas, aprėpiant aktyviųjų ir pasyviųjų priemonių derinį, kuris suteikia bent tokį patį apsaugos lygį kaip ir esamos I priedo 3.2 skirsnio nuostatos, Komisija pateikia pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai atitinkamai iš dalies pakeisti šią direktyvą.

3. Jei šios direktyvos suderinimas apsiriboja alternatyvių pasyviųjų priemonių, kurios suteikia bent tokį patį apsaugos lygį kaip ir esamos I priedo 3.2 skirsnio nuostatos, įdiegimu, tokį pritaikymą Direktyvos 70/156/EEB 13 straipsnyje nustatyta tvarka gali atlikti Derinimo su technikos pažanga komitetas.

4. Iki 2006 m. balandžio 1 d., o vėliau – kas du metus, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pranešimą apie šio straipsnio 1 dalyje nurodytos stebėsenos rezultatus.

6 straipsnis

Direktyva 70/156/EEB iš dalies pakeičiama taip:

1. I priede įrašomi tokie punktai:

„9.23. Pėsčiųjų apsauga

9.23.1. Pateikiamas detalus transporto priemonės priekinės dalies (vidaus ir išorės) konstrukcijos, matmenų, atitinkamų atskaitos linijų ir sudėtinių medžiagų aprašas, įskaitant nuotraukas ir (arba) brėžinius. Šiame apraše nurodoma informacija apie bet kokią įrengtą aktyviąją apsaugos sistemą.“

2. III priedo A dalyje įrašomi tokie punktai:

„9.23. Pėsčiųjų apsauga

9.23.1. Pateikiamas detalus transporto priemonės priekinės dalies (vidaus ir išorės) konstrukcijos, matmenų, atitinkamų atskaitos linijų ir sudėtinių medžiagų aprašas, įskaitant nuotraukas ir (arba) brėžinius. Šiame apraše nurodoma informacija apie bet kokią įrengtą aktyviąją apsaugos sistemą.“

3. IV priedo I dalyje įrašomas toks 58 punktas ir išnašos:

Objektas	Direktyvos numeris	Oficialiojo leidinio nuoroda	Taikymas									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
„58. Pėsčiųjų apsauga	2003/102/EB	OL L 321, 2003 12 6, p. 15.	X ⁽⁶⁾			X ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾						

⁽⁶⁾ kurių didžiausioji masė neviršija 2,5 tonos.

⁽⁷⁾ išvestinės iš M₁ kategorijos transporto priemonės.“

4. XI priedas iš dalies pakeičiamas taip:

— 1 priedėlyje įrašomas toks 58 punktas:

Nr.	Objektas	Direktyvos numeris	$M_1 \leq 2\,500$ (t) kg	$M_1 > 2\,500$ (t) kg	M_2	M_3
„58.	Pėsčiųjų apsauga	2003/102/EB	X			

— 2 priedėlyje įrašomas toks 58 punktas:

Nr.	Objektas	Direktyvos numeris	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
„58.	Pėsčiųjų apsauga	2003/102/EB										

— 3 priedėlyje įrašomas toks 58 punktas:

Nr.	Objektas	Direktyvos numeris	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
„58.	Pėsčiųjų apsauga	2003/102/EB									

7 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 2003 m. gruodžio 31 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos apie tai praneša Komisijai.

Jos taiko šias priemones nuo 2004 m. sausio 1 d.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

8 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja kitą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

9 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. lapkričio 17 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

P. COX

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. ALEMANNO

I PRIEDAS

TECHNINĖS NUOSTATOS

1. TAIKYMO SRITIS

Ši direktyva taikoma transporto priemonių priekiniams paviršiams. Šioje direktyvoje transporto priemonė – tai Direktyvos 70/156/EEB II priedo 2 straipsnyje apibrėžta M1 kategorijos transporto priemonė, kurios didžiausia masė neviršija 2,5 tonos ir iš M1 išvestinės N1 kategorijos transporto priemonė, kurios didžiausia masė neviršija 2,5 tonos.

2. APIBRĖŽIMAI

Šioje direktyvoje:

- 2.1. „Priekinis statramstis“ – tai labiausiai į priekį ir į šoną nutolęs stogo statramstis, einantis nuo transporto priemonės važiuoklės iki stogo.
- 2.2. „Bamperis“ – tai priekinė apatinė išorinė transporto priemonės konstrukcija. Ji aprėpia visus komponentus, kurie skirti apsaugoti transporto priemonę jai susidūrus priekiu nedideliu greičiu, ir bet kokius tokios konstrukcijos tvirtinimo elementus.
- 2.3. „Variklio dangčio priekinis kraštas“ – tai priekinė viršutinė išorinė konstrukcija, įskaitant variklio dangtį ir sparnus, priekinių žibintų įreminimo viršutines ir šonines detales ir bet kokius tvirtinimo elementus.
- 2.4. „Variklio dangčio viršus“ – tai išorinė konstrukcija, aprėpianti visų išorinių komponentų viršutinį paviršių, išskyrus priekinį langą, priekinius statramsčius ir į galą nuo jų esančius elementus. Todėl ji aprėpia, bet neapsiriboja, variklio dangtį, sparnus, liuką, valytuvo ašį ir apatinį priekinio lango rėmą.
- 2.5. „Galvos sąveikos kriterijus (GSK)“ – tai didžiausiojo smūgio metu susidarančio pagreičio apskaičiavimas per nustatytą laiko tarpą.
- 2.6. „Priekinis langas“ – tai priekinis transporto priemonės įstiklinimo komponentas, atitinkantis visus taikytinus Direktyvos 77/649/EEB ⁽¹⁾ I priedo reikalavimus.
- 2.7. „Transporto priemonių tipas“ – tai transporto priemonių kategorija, kurios konstrukcija į priekį nuo priekinių statramsčių nesiskiria tokiais pagrindiniais aspektais:
 - konstrukcija,
 - pagrindiniais matmenimis,
 - transporto priemonės išorinių paviršių medžiagomis,
 - komponentų komponuote (išorine ar vidine),

ties, kiek jie gali turėti neigiamą poveikį šioje direktyvoje nustatytų smūgio bandymų rezultatams.

- 2.8. „Didžiausioji masė“ – tai didžiausioji techniškai leistina pakrautos transporto priemonės masė, nurodyta gamintojo pagal Direktyvos 70/156/EEB I priedo 2.8 pastraipą.

3. BANDYMŲ NUOSTATOS

- 3.1. Toliau nurodytus bandymus būtina atlikti; tačiau 3.1.3 ir 3.1.4 punktuose nurodytos ribinės vertės reikalingos tik stebėsenai.
 - 3.1.1. Kojos modelio smūgis į bamperį: būtina atlikti vieną iš bandymų su kojos modeliu, aprašytu 3.1.1.1 arba 3.1.1.2 papunkčiuose:
 - 3.1.1.1. Blauzdos modelio smūgis į bamperį: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu. Didžiausiasis dinaminis kelio sulinkimo kampas neturi būti didesnis kaip 21,0°, didžiausiasis dinaminis kelio šlyties poslinkis neturi būti didesnis kaip 6,0 mm, o pagreitis, matuojamas ties viršutiniu blauzdos dalies galu, neturi viršyti 200 g.
 - 3.1.1.2. Šlaunies modelio smūgis į bamperį: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu. Smūgio jėgų momentinė suma laiko atžvilgiu neturi būti didesnė kaip 7,5 kN, o bandymų smūgiuotuvo lenkiamasis momentas neturi viršyti 510 Nm.

⁽¹⁾ 1977 m. rugėjo 27 d. Tarybos direktyva 77/649/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių vairuotojų regėjimo lauku, suderinimo (OL L 267, 1977 10 19, p. 1). Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 90/630/EEB (OL L 341, 1990 12 6, p. 20).

- 3.1.2. Vaiko ar nedidelio suaugusiojo galvos modelio smūgis į variklio dangčio viršų: Bandymas atliekamas 35 km/h smūgio greičiu, naudojant 3,5 kg bandymų smūgiuotuvą. Galvos sąveikos kriterijus (GSK) 2/3 variklio dangčio badymų ploto neturi viršyti 1 000, o likusiai 1/3 ploto – 2 000.
 - 3.1.3. Šlaunies modelio smūgis į variklio dangčio priekinį kraštą: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu. Smūgio jėgų momentinė suma laiko atžvilgiu neturi būti didesnė kaip 5,0 kN, o bandymų smūgiuotuvo lenkiamasis momentas turi būti užregistruojamas ir sulyginamas su galima tikslinė 300 Nm verte.
 - 3.1.4. Suaugusiojo galvos modelio smūgis į priekinį langą: Bandymas atliekamas 35 km/h smūgio greičiu, naudojant 4,8 kg bandymų smūgiuotuvą. GSK turi būti užregistruojamas ir sulyginamas su galima tikslinė 1 000 vienetų verte.
 - 3.2. Toliau nurodytus bandymus būtina atlikti.
 - 3.2.1. Kojos modelio smūgis į bamperį: Būtina atlikti vieną iš bandymų su kojos modeliu, aprašytu 3.2.1.1 arba 3.2.1.2 papunkčiuose:
 - 3.2.1.1. Blauzdos modelio smūgis į bamperį: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu. Didžiausias dinaminis kelio sulinkimo kampas neturi būti didesnis kaip 15,0°, didžiausias dinaminis kelio šlyties poslinkis neturi būti didesnis kaip 6,0 mm, o pagreitis, matuojamas ties viršutiniu blauzdos dalies galu, neturi viršyti 150 g.
 - 3.2.1.2. Šlaunies modelio smūgis į bamperį: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu. Smūgio jėgų momentinė suma laiko atžvilgiu neturi būti didesnė kaip 5,0 kN, o bandymų smūgiuotuvo lenkiamasis momentas neturi viršyti 300 Nm.
 - 3.2.2. Vaiko ar nedidelio suaugusiojo galvos modelio smūgis į variklio dangčio viršų: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu, naudojant 2,5 kg bandymų smūgiuotuvą. GSK visame variklio dangčio badymų plote neturi viršyti 1 000.
 - 3.2.3. Šlaunies modelio smūgis į variklio dangčio priekinį kraštą: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu. Smūgio jėgų momentinė suma laiko atžvilgiu neturi būti didesnė kaip 5,0 kN, o bandymų smūgiuotuvo lenkiamasis momentas turi būti užregistruojamas ir sulyginamas su galima tikslinė 300 Nm verte.
 - 3.2.4. Suaugusiojo galvos modelio smūgis į priekinį langą: Bandymas atliekamas 40 km/h smūgio greičiu, naudojant 4,8 kg bandymų smūgiuotuvą. GSK visame variklio dangčio badymų plote neturi viršyti 1 000.
-

II PRIEDAS

TIPO PATVIRTINIMO ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS

1. PARAIŠKA DĖL EB TIPO PATVIRTINIMO
 - 1.1. Paraišką, numatytą Direktyvos 70/156/EEB 3 straipsnio 4 dalyje, dėl transporto priemonės EB tipo patvirtinimo atsižvelgiant į pėsčiųjų apsaugą, pateikia gamintojas.
 - 1.2. Informacinio dokumento pavyzdys pateiktas 1 priedėlyje.
 - 1.3. Už tipo patvirtinimo bandymus atsakingai techninei tarnybai būtina pateikti tvirtintino tipo pavyzdinę transporto priemonę.
 2. EB TIPO PATVIRTINIMO SUTEIKIMAS
 - 2.1. Jei I priede nurodyti bandymai atliekami pagal tame priede numatytas specifikacijas ir šios direktyvos 3 straipsnyje nurodytas technines nuostatas, suteikiamas tipo patvirtinimas pagal Direktyvos 70/156/EEB 4 straipsnio 1 ir 3 dalį.
 - 2.2. EB tipo patvirtinimo liudijimo pavyzdys pateiktas 2 priedėlyje.
 - 2.3. Kiekvienam patvirtintam transporto priemonių tipui, laikantis Direktyvos 70/156/EEB VII priedo nuostatų, suteikiamas tipo patvirtinimo numeris. Ta pati valstybė narė negali priskirti to paties numerio kitam transporto priemonių tipui.
 - 2.4. Kilus abejonių tikrinant bandymų tvarkos laikymąsi, atsižvelgiama į bet kokius gamintojo pateiktus duomenis ar bandymų rezultatus, kurie gali būti vertinami pripažįstant tvirtinimo institucijos atliekamą patvirtinimo bandymą.
 3. TIPO MODIFIKACIJOS IR PATVIRTINIMŲ PAKEITIMAI
 - 3.1. Bent kiek modifikavus transporto priemonės priekinės konstrukcijos bendrąją formą, kas institucijos manymu gali turėti didelę įtaką bandymų rezultatams, bandymas turi būti pakartotas.
 - 3.2. Modifikavus pagal šią direktyvą patvirtintą transporto priemonių tipą, taikomos Direktyvos 70/156/EEB 5 straipsnio nuostatos.
 4. PRODUKCIJOS ATITIKTIS
 - 4.1. Priemonių produkcijos atitikčiai užtikrinti imamasi priemonių pagal Direktyvos 70/156/EEB 10 straipsnio nuostatas.
-

II priedo 1 priedėlis

Informacinis dokumentas Nr. ... pagal Tarybos direktyvos 70/156/EEB I priedą dėl transporto priemonių EB tipo patvirtinimo atsižvelgiant į pėsčiųjų apsaugą

Toliau nurodyta informacija (jei taikoma) turi būti pateikta trimis egzemplioriais ir turėti turinio sąrašą. Brėžiniai turi būti nubraižyti atitinkamu masteliu, būti pakankamai smulkūs ir pateikti A4 formato lapuose arba iki A4 formato sulankstytuose kitų formatų lapuose. Pateikiamos nuotraukos turi būti pakankamai ryškios.

Jei sistemos, komponentai ar atskiri techniniai elementai yra su elektroniniais valdytuvais, būtina pateikti informaciją apie jų veikimą.

0. BENDROSIOS NUOSTATOS
 - 0.1. Modelis (gamintojo komercinis pavadinimas):
 - 0.2. Tipas ir bendras komercinis aprašas:
 - 0.3. Tipo (jei transporto priemonė paženklinta jo ženklų) tapatumo nustatymo priemonės:
 - 0.3.1. To ženklo vieta:
 - 0.4. Transporto priemonės kategorija:
 - 0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:
 - 0.6. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):
1. BENDROJI TRANSPORTO PRIEMONĖS KONSTRUKCIJOS CHARAKTERISTIKA
 - 1.1. Pavyzdinės transporto priemonės nuotraukos ir (arba) brėžiniai:
 - 1.6. Variklio padėtis ir komponuotė:
9. KĖBULAS
 - 9.1. Kėbulo tipas:
 - 9.2. Naudotos medžiagos ir surinkimo būdai:
 - 9.2.3. Pateikiamas

detalus transporto priemonės priekinės dalies (vidaus ir išorės) konstrukcijos, matmenų, atitinkamų atskaitos linijų ir sudėtinių medžiagų aprašas, įskaitant nuotraukas ir (arba) brėžinius. Šiame apraše nurodoma informacija apie bet kokią įrengtą aktyviąją apsaugos sistemą.

II priedo 2 priedėlis

PAVYZDYS

(didžiausias formatas: A4 (210 mm × 297 mm))

EB TIPO PATVIRTINIMO LIUDIJIMAS

EB tipo patvirtinimo institucijos ANTSPAUDAS

Informacija, skirta transporto priemonių tipo

- EB tipo patvirtinimui gauti ⁽¹⁾
- EB tipo patvirtinimui išplėsti ⁽¹⁾
- atsisakyti suteikti EB tipo patvirtinimą ⁽¹⁾
- EB tipo patvirtinimui panaikinti ⁽¹⁾

pagal Direktyvą / /EB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva / /EB

EB tipo patvirtinimo numeris:

Išplėtimo priežastis:

I SKIRSNIS

- 0.1. Modelis (gamintojo komercinis pavadinimas):
- 0.2. Tipas:
- 0.2.1. Komercinis (-iai) pavadinimas (-ai):
- 0.3. Tipo (jei transporto priemonė paženklinta jo ženklu) tapatumo nustatymo priemonės:
- 0.3.1. To ženklo vieta:
- 0.4. Transporto priemonės kategorija:
- 0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:
- 0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) adresas (-ai):

II SKIRSNIS

1. Papildoma informacija (kai taikoma): žr. priedėlį
2. Už bandymus atsakinga techninė tarnyba:
3. Bandymų ataskaitos data:
4. Bandymų ataskaitos numeris:
5. Pastabos (jei yra): žr. Priedėlį
6. Vieta:
7. Data:
8. Parašas:
9. Pridedama nuoroda į tvirtinimo institucijai pateiktą informacijos paketą, kurį galima gauti pareikalavus.

⁽¹⁾ Nereikalingą išbraukti.

Priedėlis prie Transporto priemonių EB tipo patvirtinimo liudijimo Nr. dėl transporto priemonės tipo patvirtinimo pagal
Direktyvą/...../EB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva/...../EB

1. **Papildoma informacija**

1.1. Trumpas transporto priemonės konstrukcijos, matmenų, linijų ir sudėtinių medžiagų aprašas:

1.2. Variklio vieta: priekyje/gale/per vidurį ⁽¹⁾

1.3. Varomieji ratai: priekiniai/galiniai ⁽¹⁾

1.4. Bandymams pateiktos transporto priemonės masė-

Priekinė ašis:

Galinė ašis:

Iš viso:

1.5. Bandymo rezultatai pagal I priedo 3.1/3.2 skirsnį (nereikalinga išbraukti):

1.5.1. I priedo 3.1 skirsnio bandymai:

Bandymas	Užregistruota vertė		Tinka/netinka ⁽¹⁾
Blauzdos modelio smūgis į bamperį (kai atliekamas)	Sulinkimo kampas	laipsniai	
	Šlyties poslinkis	mm	
	Blauzdikaulio pagreitis	g	
Šlaunies modelio smūgis į variklio dangčio priekinį kraštą	Smūgio jėgų suma	kN	⁽²⁾
	Lenkiamasis momentas	Nm	⁽²⁾
Šlaunies modelio smūgis į bamperį (kai atliekamas)	Smūgio jėgų suma	kN	
	Lenkiamasis momentas	Nm	
Vaiko ar nedidelio suaugusiojo galvos modelio (3,5 kg) smūgis į variklio dangčio viršų	GSK vertės A zonoje (bent 12 vertčių)		
	GSK vertės B zonoje (bent 6 vertės)		
Suaugusiojo galvos modelio (4,8 kg) smūgis į priekinį langą	GSK vertės (bent 5 vertės)		⁽²⁾

⁽¹⁾ Pagal vertes, nurodytas 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/102/EB dėl pėsčiųjų ir kitų pažeidžiamų eismo dalyvių apsaugos prieš ir susidūrus su motorine transporto priemone I priedo 3.1 skirsnyje.

⁽²⁾ Tik stebėsenai.

⁽¹⁾ Nereikalingą išbraukti.

1.5.2. I priedo 3.2 skirsnio bandymai:

Bandymas	Užregistruota vertė		Tinka/netinka (1)
Blauzdos modelio smūgis į bamperį (kai atliekamas)	Sulinkimo kampas	laipsniai	
	Šlyties poslinkis	mm	
	Blauzdikaulio pagreitis	g	
Šlaunies modelio smūgis į variklio dangčio priekinį kraštą	Smūgio jėgų suma	kN	
	Lenkiamasis momentas	Nm	
Šlaunies modelio smūgis į bamperį (kai atliekamas)	Smūgio jėgų suma	kN	
	Lenkiamasis momentas	Nm	
Vaiko galvos modelio (2,5 kg) smūgis į variklio dangčio viršų	GSK vertės (bent 9 vertės)		
Suaugusiojo galvos modelio (4,8 kg) smūgis į priekinį langą	GSK vertės (bent 9 vertės)		

(1) Pagal vertes, nurodytas Direktyvos 2003/102/EB I priedo 3.2 skirsnyje.

1.6. Pastabos: (pvz., galioja dešiniakrypčiam ir kairiakrypčiam eismui skirtoms transporto priemonėms)

.....
